



# SSV

Landesliga  
**INF** 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 31. Jahrgang

Sa. 14.11.2015 • 16.00 Uhr • Waldstadion

# SSV Eintracht Überherrn

gegen

# SG

# Honzrath-Haustadt

Seit 1928 *Kaufhaus*  
**ZENNER**  
&  
**HILL**

DPD  
Shop 

Überherrn  
Brückenstraße 15  
Telefon: 32 31

XLOTTO  
X TOTO  
LOTTERIE



**office** GmbH  
**Tor-Systeme**  
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis  
Tel. (0 68 31) 4 01 99  
www.office-tore.de

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**novoferm**

**Wir machen das Tor**

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

**LAKAL**®  
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

**pimp my House**

**Ihr Stuckateur**  
**ALOIS KROTTEN**  
Seit Generationen **PUTZ**munter



Wir bieten Ihnen:

- **Innenputz**
  - als Gipsputz
  - als Kalkputz
  - als Lehmputz
  - dekorative Strukturputze
  - Spachteltechniken
- **Aussenputz**
  - mit & ohne Wärmedämmung
  - an Alt- und Neubauten
- **Fassadenanstriche**
- **Sandsteinsanierung**
- **eigener Gerüstbau**

Tel. 06835 - 601490 • [www.krotten.de](http://www.krotten.de)



Vorher



Nachher

## Hallo liebe Fußballfreunde,

vier Siege und ein Unentschieden in der derzeit sehr ausgeglichenen Landesliga West führten dazu, dass sich unsere 1. Mannschaft auf dem 2. Tabellenplatz wiederfindet. Sehr erfreulich, da damit die gute Arbeit der Trainer und der Spieler belohnt wird.

Nach dem sogenannten „Pflichtsieg“ von 5:1 gegen Schwemlingen-Ballern stellte sich am Sonntag in Hostenbach ein anderes Kaliber vor. In einer von beiden Seiten engagiert und offensiv geführter Partie geriet unsere Mannschaft zweimal in Rückstand, konnte aber durch Thorsten Heinrich jeweils ausgleichen. Als Sven Strokosch 10 Minuten vor Spielende über die linke Seite hervorragend angespielt wurde, setzte er sich durch und ließ dem guten Hostenbacher Torwart keine Chance unseren 3:2 Sieg zu verhindern.

Fatal wäre es nach meiner Ansicht nun, die bis zur Winterpause anstehenden Aufgaben auf die leichte Schulter zu nehmen. Ich glaube, nur mit äußerster Konzentration und starken Leistungen können wir weiter in der Spitzengruppe der Tabelle verbleiben.

Unsere 2. hat durch die Niederlage des Konkurrenten Gisingen in der Tabelle zu diesem aufgeschlossen und belegt punktgleich den 2. Platz. Die 3. hat leider verloren, spielt aber ordentlich und engagiert und befindet sich nach wie vor auf dem 2. Tabellenplatz.

Unsere heutigen Gäste von der SG Honzrat-Haustadt heiße ich samt Anhang im Überherrner Waldstadion herzlich willkommen. Ich wünsche uns allen ein interessantes und faires Fußballspiel.

Mit freundlichem Gruß Bernhard Bauer 1. Vorsitzender

## Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für  
**Kraftfahrzeugteile  
und Zubehör**

# **TOSCHI**

66802 Überherrn · Tel. (06836) 38 30

**Hauptstraße 63**

# Für dieses Spiel im Aufgebot ...



## SSV Überherrn

Fahrenkamp Felix  
Göl Sergen  
Heinrich Thorsten  
Hild Christopher  
Höfer Michael  
Homborg Yannic  
Inci Durak  
Leonard Sebastien  
Müller Marvin  
Planta Björn  
Riemenschneier Sascha  
Steffen Timo  
Strokosch Sven  
Thinnes Dustin  
Thinnes Kevin  
Vraniqi Bedrudin  
Zenner Jan



## SG Honzrath-Haustadt

Adam Jonas  
Bast Michael  
Buchheit Björn  
Faust Benjamin  
Klauck Benjamin  
lanigra Francoesco  
Minas Dominik  
Minas Patrick  
Müllenbach Sven  
Mussler Jannik  
Russello Angelo  
Sauber Torsten  
Scheid Tobias  
Spurk Timo  
Winter Pascal



Trainer: Kneip Markus

Trainer: Scholtes Arno

**Fliesenfachgeschäft**



**Platten-Fliesen**  
**Kurt Koch**  
Fliesen-, Platten- und  
Mosaiklegermeister



Fachbetrieb des Fliesengewerbes  
Moderne Fliesenausstellung  
mit Abholmarkt

**Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung**

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 06836 / 5109



facebook.com/partyservice.christ

[www.christ-catering.de](http://www.christ-catering.de)



# Zur Hexe

• Restaurant • Hotel • Pilsstube • Biergarten

Alleestraße 100 · 66802 Überherrn

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Sonntag von 11 bis 14 Uhr u. ab 18 Uhr · Montag: Ruhetag  
D/Tel.: 06836 / 2131 · F/Tel.: 0049 6836 2131  
[www.hexeueberherrn.de](http://www.hexeueberherrn.de) · [hexeueberherrn@aol.com](mailto:hexeueberherrn@aol.com)

Platz	Verein	Gesamt					Heimspiele					Auswärtsspiele											
		Sp	P	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	SF Hülzweiler	14	29	26	19	7	9	2	3	8	19	19	12	6	1	1	6	10	7	7	3	1	2
2	<b>SSV Überherrn</b>	14	26	32	19	13	8	2	4	7	14	18	7	4	2	1	7	12	14	12	4	0	3
3	FC Noswendel Wadern	14	25	32	13	19	7	4	3	7	14	18	8	4	2	1	7	11	14	5	3	2	2
4	SF Hüttersdorf	14	25	39	21	18	8	1	5	6	15	17	5	5	0	1	8	10	22	16	3	1	4
5	SF Reisbach	14	25	27	15	12	7	4	3	8	14	14	11	4	2	2	6	11	13	4	3	2	1
6	SC Reisbach	14	25	23	12	11	7	4	3	7	12	12	6	4	0	3	7	13	11	6	3	4	0
7	SSV Pachten	13	23	27	23	4	7	2	4	4	12	13	6	4	0	0	9	11	14	17	3	2	4
8	SG Körperich-Bilsdorf	13	21	25	29	-4	6	3	4	7	15	18	12	4	3	0	6	6	7	17	2	0	4
9	SV Weiskirchen	14	19	20	22	-2	5	4	5	8	11	12	13	3	2	3	6	8	8	9	2	2	2
10	SV Bardenbach	14	18	33	26	7	5	3	6	7	11	20	8	3	2	2	7	7	13	18	2	1	4
11	SSV Oppen	14	18	24	30	-6	5	3	6	8	6	10	19	1	3	4	6	12	14	11	4	0	2
12	SpVgg 1910 Merzig	14	14	23	26	-3	4	2	8	7	13	13	6	4	1	2	7	1	10	20	0	1	6
13	SG Honzrath-Haustadt	14	14	17	20	-3	3	5	6	7	9	9	7	2	3	2	7	5	8	13	1	2	4
14	FSV Saarwellingen	14	12	17	37	-20	3	3	8	6	5	11	15	1	2	3	8	7	6	22	2	1	5
15	SF Bachem-Rimlingen	14	8	16	46	-30	2	2	10	8	4	8	29	1	1	6	6	4	8	17	1	1	4
16	SV Schwemlingen-Ballern	14	7	18	41	-23	1	4	9	6	3	6	17	1	0	5	8	4	12	24	0	4	4

## 15. Spieltag

SSV Überherrn	SG Honzrath-Haustadt	Sa
SV Weiskirchen	SF Hüttersdorf	So
SV Bardenbach	SpVgg 1910 Merzig	So
SV Schwemlingen-Ballern	SF Hostenbach	So
SSV Oppen	FC Noswendel Wadern	So
SF Bachem-Rimlingen	SC Reisbach	So
FSV Saarwellingen	SG Körperich-Bilsdorf	So
SSV Pachten	SF Hülzweiler	So

## 14. November 2015

	:	
	:	
	:	
	:	
	:	
	:	
	:	
	:	
	:	
	:	
	:	

Landesliga  
West  
2015/2016



Tipprunde SSV Überherrn  
Saison 2015 2016  
nur für Mitglieder



15. Spieltag  
SSV Überherrn  
SG Honzrath-Haustadt

16. Spieltag  
SSV Überherrn  
SC Reisbach

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Gansen Rainer	16			2 : 1		2 : 2	
02	Franz Heiko	15			3 : 2		3 : 2	
03	Pangraz Heinrich Willi	15			3 : 0		1 : 2	
04	Heiser Hardy	14			3 : 2		1 : 2	
05	Jule und Jannis	14			3 : 1		1 : 1	
06	Thomé/Zenner	13			3 : 1		2 : 1	
07	Bauer Bernhard	12			5 : 1		4 : 1	
08	Heppse/Caschba	12			3 : 1		1 : 1	
09	Ruppenthal Johannes	12			3 : 1		2 : 3	
10	Schisler Markus	12			3 : 2		1 : 2	
11	Sippel Rudi	12			4 : 1		3 : 1	
12	Caspar Robin	11			3 : 1		3 : 1	
13	Hartmann Dennis	11			4 : 1		2 : 1	
14	Kerber Andreas	11			1 : 1		1 : 2	
15	Rosch Willi	11			2 : 1		1 : 2	
16	Altmeyer Isabelle	10			2 : 1		2 : 1	
17	Feit Harald	10			3 : 1		3 : 1	
18	Friedrich Axel	10			2 : 1		2 : 1	
19	Frische Jupp	10			3 : 1		2 : 1	
20	Molter Kalle	10			5 : 0		2 : 1	
21	Mross Bennet	10			2 : 1		2 : 1	
22	Mross Sascha	10			4 : 1		4 : 1	
23	Reuter Frank	10			2 : 1		0 : 0	
24	Schuster Michael	10			3 : 2		1 : 2	
25	Stephany Marco	10			3 : 1		3 : 1	
26	Weyer Christoph	10			2 : 1		2 : 1	
27	Bauer Bernadette	9			3 : 1		2 : 2	
28	Halfmann Manfred	9			3 : 1		2 : 0	
29	Hörner Klaudia	9			2 : 1		2 : 1	
30	Hupe/Latte	9			3 : 1		2 : 1	
31	Planta Björn	9			3 : 1		2 : 1	
32	Plegniere Carsten	9			2 : 0		2 : 1	
33	Weyer Roland	9			3 : 1		3 : 2	
34	Bauer Arno	8			4 : 1		2 : 3	

*Tipprunde SSV Überherrn  
Saison 2015 / 2016  
zu Gunsten der Jugendabteilung*



**15. Spieltag  
SSV Überherrn  
SG Honzrath-Haustadt**

**16. Spieltag  
SSV Überherrn  
SC Reisbach**

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P		P
35	Feit Konr./Schneider J.	8			3 : 1		2 : 2	
36	Georg Gaston	8			2 : 0		2 : 0	
37	Günder Jakob	8			2 : 0		2 : 0	
38	Hageburg Jörg	8			4 : 1		2 : 2	
39	Jansen Peter	8			0 : 2		2 : 1	
40	Julien Niklas	8			2 : 2		3 : 1	
41	Mross/Paquet	8			3 : 1		2 : 2	
42	Schisler Roman	8			2 : 1		2 : 2	
43	Wagner Benedikt	8			3 : 2		1 : 1	
44	Adam Frank	7			5 : 0		3 : 2	
45	Becker-Ney Johannes	7			3 : 1		2 : 1	
46	Bullmann Thomas	7			3 : 1		2 : 1	
47	Ferner Albrecht	7			3 : 1		4 : 2	
48	Forster Peter	7			2 : 1		1 : 1	
49	Geldermann Alfred	7			4 : 1		2 : 1	
50	Lauff Wolfgang	7			2 : 0		2 : 0	
51	Roth Klaus	7			3 : 0		2 : 2	
52	Ruhland Franz-Josef	7			2 : 1		3 : 2	
53	Winkler Gunnar	7			4 : 0		2 : 2	
54	Bohschulte Andreas	6			3 : 1		3 : 1	
55	Bross Fritz	6			3 : 1		4 : 1	
56	Caspar Erwin	6			5 : 1		1 : 2	
57	Friedrich Axel Andreas	6			3 : 0		3 : 1	
58	Poss Hansi	6			3 : 1		3 : 1	
59	Schuler Jean	6			3 : 1		3 : 1	
60	Giehr Günter	5			2 : 0		1 : 0	
61	Hild Günther	5			3 : 0		0 : 1	
62	Riemenschneider Christian	5			3 : 0		2 : 1	
63	Schisler Heidi	5			4 : 1		2 : 2	
64	Vier Dieter	5			2 : 0		3 : 2	
65	4-21	4			2 : 2		1 : 2	
66	Christ Dieter	4			2 : 0		1 : 1	
67	NN	0			:		:	
68	NN	0			:		:	

# Der SG Honzrath-Haustadt stellt sich vor...



- **Die SG** wurde im Jahr 2012 gegründet
- **Vorsitzender der SG** ist Christian Blatt
- **Nach dem 14. Spieltag** belegt Honzrath-Haustadt 13. Tabellenplatz mit 14 Punkten und 17:20 Toren
- **In der vergangenen Woche** kam man zuhause gegen die SF Bachem-Rimlingen nicht über ein 1:1 hinaus
- **Trainer in Honzrath-Haustadt** ist Arno Scholtes
- **In der vergangenen Saison** trennten sich beide Mannschaften im Waldstadion mit 2:2. Die SSV-Tore erzielten Jan Neubauer und Björn Planta, für die SG traf Patrick Minas und ein Eigentor. Im Rückspiel gewann Honzrath Haustadt mit 2:1, auch hier war Jan Neubauer für den SSV erfolgreich
- **Beste Torschütze** ist zur Zeit Dominik Minas mit 5 Toren
- **Zugänge:** keine
- **Abgänge:** Peter-Mike Querbach (SF Saarfels), Julien Schild, Martin Behr, Fabian Burg, Joshua Schwinn (alle SG Honzrath-Haustadt II)

*Küchenanbieter gibt es viele,  
doch den Geschmack  
trifft nicht jeder.*

**Küchen**

**Baltes &  
Riemenschneider**

**KÜCHEN MIT IDEEN**

Bergstraße 51 66115 Saarbrücken  
Telefon 06 81 / 7 70 71 Telefax 06 81 / 79 26 87  
[www.baltes-riemenschneider.kuechen.de](http://www.baltes-riemenschneider.kuechen.de)

musterhaus  
küchen

FACHGESCHÄFT

*Küchen ganz persönlich*

Unser Erfolgsrezept für eine gute Küchenplanung ist ganz einfach:  
Man nehme Professionalität, Fingerspitzengefühl und Individualität,  
gibt eine gehörige Portion Erfahrung dazu und verfeinert mit Raffi-  
nesse. Dann wird Ihre Küche ein Genuss. **Schauen Sie mal vorbei.**

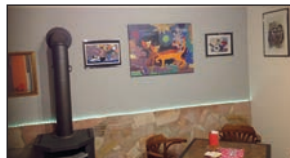




# Überherrner Treff

## Der gemütliche Treff im Zentrum von Überherrn!

Täglich ab 8.00 Uhr durchgehend geöffnet. Kein Ruhetag!



Hauptstraße 73 · Tel. 0 68 36 / 68 60 382

Bäckerei Konditorei Frischmarkt  
**Becker**

Inh. Werner Math  
Differten · Werbelner Str. 16  
Tel. 0 68 34 / 66 49 · Fax 66 43  
Überherrn · Alleestr. 35  
Tel. 80 05 98



 **SCHUG**  
MODERNE HEIZTECHNIK  
ELEKTRO UND BÄDER



Stefan Schug GmbH  
Sonnenweg 1a  
66802 Altforweiler

+49 (6836) 38 48  
info@stefan-schug-gmbh.de  
www.stefan-schug-gmbh.de

## Mit dem 15. Spieltag geht die Vorrunde der aktuellen Saison bereits zu Ende Gelegenheit, eine „Halbzeitbilanz“ zu ziehen: Spannung pur!

Der SV Hülzweiler führt etwas überraschend die Liga mit 29 Punkten bei drei Punkten Vorsprung an. Der Aufsteiger profitierte dabei von einer eigenen Serie (5 Siege und 1 Unentschieden in den letzten 6 Spielen) und davon, dass die Liga sehr ausgeglichen ist und die Verfolger sich in den letzten Wochen gegenseitig die Punkte streitig gemacht haben. Dahinter tobt der Kampf der Verfolger: Überherrn liegt als Tabellenzweiter mit 26 Punkten nur ein einziges Pünktchen vor den Mannschaften auf den Plätzen 3 bis 6 (Noswendel Wadern, Hüttersdorf, Hostenbach und Reisbach), die allesamt 25 Zähler auf der Habenseite haben. Hinzu zum Verfolgerfeld kommen aber auch noch Pachten und Körprich-Bilsdorf auf den Plätzen 7 und 8, die zum Redaktionsschluss dieses Artikels noch ein Nachholspiel zu absolvieren hatten und dadurch ebenfalls noch auf 26 bzw. 24 Punkte herankommen konnten.

Auf den Plätzen 9 bis 11 befindet sich das überschaubare „Mittelfeld“ der Tabelle mit Weiskirchen (19 Punkte), Bardenbach und Oppen (jeweils 18 Punkte) und ab Position 12 beginnt die „Abstiegszone“, angeführt vom ehemaligen Favoriten Merzig und von Honzrath-Haustadt (jeweils 14 Punkte), dahinter liegen Saarwellingen (12), Bachem-Rimlingen (8) und Schlusslicht Schwemlingen-Ballern (7 Punkte).

Die Liga macht Spaß, weil noch gar nix klar ist. Bisher gab es vier Tabellenführer (Noswendel Wadern, Hüttersdorf, Hostenbach, Hülzweiler) und auf dem Relegationsplatz „Zwei“ tummelten sich im Laufe der Vorrunde bisher sogar 6 Teams (Hostenbach, Merzig, Noswendel Wadern, Körprich-Bilsdorf, Reisbach, Überherrn) – so kann es weitergehen!

**RIESENAUSWAHL  
AN SHISHA'S & SORTEN**

**GEMÜTLICHE  
LOUNGE ATMOSPHÄRE**


**GROSSE AUSWAHL AN  
CAFÉ, TEE & COCKTAILS**

## NEU IN ÜBERHERRN!

HAUPTSTRASSE 23 - 66802 ÜBERHERRN  
(EHEMALS GASTHAUS THOMAS)

### ÖFFNUNGSZEITEN

<b>MO-DO</b>	<b>17:00 - 1:00 UHR</b>
<b>FR.</b>	<b>17:00 - 2:00 UHR</b>
<b>SA.</b>	<b>15:00 - 2:00 UHR</b>
<b>SO.</b>	<b>17:00 - 1:00 UHR</b>

 [www.facebook.com/DesertNightsShisha](http://www.facebook.com/DesertNightsShisha)

**DESERT NIGHTS**  
**SHISHA CAFÉ & COCKTAILBAR**



## KOCHHEIM Oliver



Wohnort: Hostenbach  
Alter: 32 Jahre  
Beruf: Bankkaufmann  
Familienstand: ledig  
Haarfarbe: rot  
Sternzeichen: Stier  
Position: Betreuer  
beim SSV seit: 2013  
Lieblingsverein: FC Bayern München  
Lieblingsspieler: Bastian Schweinsteiger  
Hobbys: Kegeln, Joggen  
Lieblingofilm: Hangover, Fast and Furious  
Lieblingsmusik: Black & House  
Persönliche Wünsche: Gesundheit  
Lieblingsspruch: Die Hoffnung stirbt zuletzt.  
Lebensmotto: Never give up!  
Was mich am meisten nervt: Falschheit

## Ihre Stadionzeitung gedruckt von [cewe-print.de](http://cewe-print.de)

Machen Sie Ihre Stadionzeitung spannend und  
interessant mit unseren kostenlosen Inhalten:



Preisbeispiel:  
**100 Stadionzeitungen**  
Format DIN A5 hoch,  
16 Seiten, 4/4-farbig,  
Papier 130g/m<sup>2</sup>  
**0,94 € /Stück**  
netto



[cewe-print.de](http://cewe-print.de) Ihr Online Druckpartner

[cewe-print.de](http://cewe-print.de)  
Ihr Online Druckpartner

Landesliga West Saison  
2015/2016 nach dem  
14. Spieltag

SF Bachem-Rimlingen	6:2	1:1	0:0	2:2	0:1	4:0	2:3	0:4	2:5	0:3	1:2	3:2	1:4
SV Bardenbach	1:1	1:1	2:2	0:3	4:0	4:2	0:0	0:0	3:0	1:0	0:2	6:0	1:1
SG Honzrath-Haustadt	2:2	2:1	0:3	2:1	3:2	4:1	0:3	3:1	2:1	1:0	3:0	0:2	2:3
SF Hostenbach	0:3	3:2	4:1	2:1	1:0	3:3	3:0	2:0	1:0	3:3	6:0	1:1	0:1
SF Hülzweiler	3:2	4:2	7:0	3:2	2:2	2:0	2:0	2:2	2:1	0:1	3:1	3:3	1:1
SG Körprich-Bilsdorf	3:0	3:1	3:2	0:1	0:2	3:3	3:3	3:3	3:3	6:0	3:1	1:1	2:1
SpVgg 1910 Merzig	5:1	2:5	1:0	0:5	0:1	2:2	4:3	0:1	2:1	2:2	1:1	1:1	1:2
FC Noswendel Wadern	2:5	2:1	0:5	0:1	2:2	4:3	0:1	2:1	2:2	1:1	4:1	1:2	1:2
SSV Oppen	3:0	0:2	3:0	3:0	3:0	3:1	0:1	0:1	3:3	1:0	3:3	2:3	2:3
SSV Pachten	2:3	0:2	0:3	2:4	3:0	0:7	1:2	3:3	0:2	1:2	1:2	1:2	1:2
SC Reisbach	2:0	1:3	1:1	2:1	2:0	3:5	1:3	0:0	1:2	1:2	5:1	2:1	2:1
FSV Saarwellingen	3:1	1:0	2:2	2:0	5:0	1:2	5:0	1:2	5:1	1:2	5:1	2:1	2:1
SV Schwemlingen-Ballern	2:0	1:3	1:1	2:1	2:0	3:5	1:3	0:0	1:2	1:2	5:1	2:1	2:1
SV Weiskirchen	1:3	1:1	2:1	2:0	3:5	1:3	0:0	1:2	1:2	1:2	5:1	2:1	2:1
SSV Überherrn	3:1	1:0	1:0	2:2	2:0	3:5	1:3	0:0	1:2	1:2	5:1	2:1	2:1

# Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr

Freitag ab 14.00 Uhr, Samstag sowie Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr

Live!



und



auf



Live!

# AM

## Auto Müller GmbH

66802 Überherrn

Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

**N** CNC-Technik  
Nalbach GmbH

- Zerspanung **CNC-Technik**
- Drehen **Nalbach GmbH**
- Fräsen

Zum Sitters 24

66767 Wadgassen

Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10

Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11

Ihr kompetenter Partner für:

**RS**  
**Papeterie**

- Bücher
- Schreibwaren
- Zeitschriften
- Tabak
- Toto/Lotto
- Geschenkartikel

Überherrn · Hauptstraße 76 · ☎ 0 68 36 · 23 02  
[www.shop.rs-papeterie.de](http://www.shop.rs-papeterie.de)

Wäscherei u. Heißmangel

## H. Caspar

Inhaber Sebastian Bücher

66802 Überherrn · Alleestr. 57

Tel. 0 68 36 / 20 30

[sebastian\\_becher@gmx.de](mailto:sebastian_becher@gmx.de)

Wir nehmen Ihnen gerne etwas Arbeit ab!

# R.Rolles

## Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen

Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn

Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56

eMail: [rolles.ttt@t-online.de](mailto:rolles.ttt@t-online.de) · [www.tueren-tore-rolles.de](http://www.tueren-tore-rolles.de)

**Sporthaus GLAAB**  
66646 MARPINGEN · Tel. 06853/30077  
Fax 06853/30142  
[sporthausglaab@t-online.de](mailto:sporthausglaab@t-online.de)

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
in Sachen Teamsport

Ständige aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

Kreisliga A Saar  
Saison 2015/2016 nach dem  
14. Spieltag

SSV Altforweiler/Berus	SSV Altforweiler/Berus	SV Biringen-Oberesch	FV Dieflen 3	DJK Dillingen	SV Eimersdorf	SV Felsberg	FC Fraul.-Steinrausch	SV Gerlfangen-Fürweiler	VFB Gisingen	SV Lisdorf	Fortuna Niedaltdorf	DJK Saarwellingen	FV Schwarzenholz	SF Wadgassen	SV Werbeln	SSV Überherrn 2
	6:0	0:3	1:1		1:3	5:1	5:1	0:8	0:10	1:10	4:1	0:1	3:1	2:6	0:12	
SV Biringen-Oberesch	3:2	16:0	7:1	1:3	1:4	1:0	7:0	6:2	1:5	1:1	0:0	1:4	1:2	0:4	1:0	
DJK Dillingen	5:2	7:1	1:3	1:4		0:1	0:5		1:5	1:1	0:0	11:3		7:1	2:2	
SV Eimersdorf	2:2	11:0	5:2	1:0			7:0	5:1							0:1	
SV Felsberg	0:2	4:0		0:2			6:0	0:4	3:0			1:4	1:2	0:4	1:0	
FC Fraul.-Steinrausch	6:1		2:2	1:1			6:0	0:4	3:0				4:0		1:6	
SV Gerlfangen-Fürweiler	4:2		1:3	1:3			14:0	7:0				7:0	3:0	18:0		
VFB Gisingen	5:1		4:2				6:0		7:0		8:1	4:1	2:1	5:4		
SV Lisdorf		2:1			2:4			2:3	1:2			3:0			1:5	
Fortuna Niedaltdorf		2:2		0:1	1:3			2:7							0:12	
DJK Saarwellingen		1:1		2:1	1:1			3:4			3:1	10:1			1:3	
FV Schwarzenholz				3:0	0:4						2:5	2:2	2:1		1:3	
SF Wadgassen				3:1	0:7			0:1			1:4	2:3	4:2		1:4	
SV Werbeln																
SSV Überherrn 2	6:0	11:0	5:2				9:1	0:4	6:0				3:0			

*Feste feiern beim Paul*



**beim Paul**

- Hochzeiten
- Familienfeiern
- Firmenfeiern
- Geburtstage
- Jubiläen
- Vereinsfeiern

Am Marktplatz Überherrn  
Tel. 0163 / 302 78 76

**Disco-Pub • Großer Biergarten • Terrasse**

**PIZZERIA - HEIMSERVICE**  
**DA PIERRO**  
**EXPRESS**

Tel. 0 68 36 / 80 03 37  
Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

**Offnungszeiten:**  
Sonn- und Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr  
Di. - Do. und So.: 17.00 - 22.00 Uhr  
Freitag und Samstag 17.00 - 23.00 Uhr · Montag Ruhetag

**Maurer & Hild**  
INGENIEURBÜRO

Schloßplatz 7  
66793 Saarwellingen  
Tel.: 06838/98 56 9-0

Industriebau      Wohnungsbau  
Stahlbau      Ihr kompetenter Partner in Sachen      Statik  
Bauanträge      allgemeiner Ingenieurbau      Zeichnungen

info@maurerundhild.de      www.maurerundhild.de

**... wir kriegen das wieder hin!**



**WERKSTATT DES VERTRAUENS 2012**  
ausgewählt vom Autofahrer

**OUTPOINT**  
5 STAR SERVICE

**Karosserie Fachbetrieb**

**Bis zu 50% günstiger!**

**HEINEN**  
Karosserie & Lack

Gebr. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de

## 2. und 3. Mannschaft...



In der Kreisliga A Saar ist wieder Spannung eingekehrt. Durch die etwas überraschende Niederlage des bis dato ungeschlagenen Tabellenführers VfB Gisingen (1:3 gegen die DJK Dillingen) hat der SSV nach Punkten wieder gleichgezogen. Das Team von Marc Hepper hatte gegen die Sportfreunde Wadgassen keinerlei größere Probleme und siegte durch Tore von Tanju Yakak, Patrick Müller und Marc Hepper souverän mit 3:0. Es gab diese Saison zwar sicherlich schon bessere Partien zu sehen, doch auch für dieses Spiel gibt es "nur" 3 Punkte. Wadgassen stand zumeist mit 11 Spielern tief in der eigenen Hälfte, doch der SSV erspielte sich trotzdem jede Menge Chancen, doch die Verwertung war an diesem Nachmittag eher mangelhaft. Die Gäste kamen in den gesamten 90 Minuten nur zweimal gefährlich vor das SSV-Tor, so dass der Sieg eigentlich nie in Gefahr war.

Die dritte Mannschaft verlor gegen den direkten Verfolger Wadgassen 2 knapp mit 2:3, bleibt aber dennoch Zweiter der Kreisliga B Saarlouis. Ensdorf 2 ist nun wieder auf 4 Punkte enteilt, Wadgassen konnte den Rückstand auf unsere Mannschaft wieder auf 1 Punkt verkürzen.

**Vorschau:** Zum Vorrundenabschluss gastieren unsere Mannschaften am Sonntag, den 15.11.15 beim SV Eimersdorf.

Anstoß: 3. Mannschaft 12:45 Uhr / 2. Mannschaft 14:30 Uhr

### In Reisefragen...



... gut beraten!

#### Reise Franzen GmbH

Alleestraße 11  
66802 Überherrn  
Tel. 06836-990000  
Fax 06836-5656

E-Mail: [Reise.Franzen@t-online.de](mailto:Reise.Franzen@t-online.de)  
Home: [www.reise.franzen.de](http://www.reise.franzen.de)

**HANS GROSS GETRÄNKE**

Wir bieten Ihnen:

Eine GROSSE Auswahl an  
Bieren, alkoholfreien Getränken, Weinen, Spirituosen  
sowie ein umfangreiches Sortiment an Gastronomie-Zubehör  
und Veranstaltungs-Equipment

in Sachen Gastronomie & Veranstaltungen  
ganz GROSS

Hans Gross GmbH & CO KG | Franz-Mequin-Straße 34-38 | D-66703 Dillingen  
Fon: (0) 68 31 - 76 05 - 14 1 | Fax: (0) 68 31 - 76 05 - 109 | info@getraenkegross.de  
[www.getraenkegross.de](http://www.getraenkegross.de)



Kreisliga B Saar So 15.11., 12:45	SV Eimersdorf 2	SSV Überherrn 3	Eimersdorf, Hartplatz
Kreisliga A Saar So 15.11., 14:30	SV Eimersdorf	SSV Überherrn 2	Eimersdorf, Hartplatz
Landesliga - Frauen So 15.11., 14:30	SV Naßweiler	SSV Überherrn	Naßweiler, Hartplatz
Kreisliga A Saar Sa 28.11., 17:00	SSV Altf./Berus	SSV Überherrn 2	Altforweiler, Hartplatz
Kreisliga B Saar So 29.11., 12:45	TuS Bisten 2	SSV Überherrn 3	Bisten, Rasenplatz
Landesliga West So 29.11., 14:30	SSV Überherrn	SC Reisbach	Überherrn, Rasenplatz

## Praxis für Physikalische Therapie - Osteopathie / Krankengymnastik -



### Johannes Becker-Ney

- Osteopath / Physiotherapeut -

**66802 Überherrn · Palisadenstr. 20**

Telefon (06836/5364) · Telefax (06836/684789) · [kgbeckerney@freenet.de](mailto:kgbeckerney@freenet.de)



### Physiotherapie







Krankengymnastik • Massage • Lymphdrainage

### Osteopathie

Kranio-Sakrale Therapie • Viscerale Therapie • Parietale Therapie

**Von Schütz Straße 8**  
**66740 Saarlouis**  
**Telefon (0 68 31) 76 48 387**

**Saarbrücker Straße 20**  
**66679 Losheim am See**  
**Telefon (0 68 72) 50 40 980**

Platz	Name	eingewechselt	ausgewechselt	Anzahl Spiele	Spielminuten	Tore	Elfmeter
							
01	Jan Zenner	0	0	14	1260	0	0
02	Kevin Thinnes	0	0	14	1260	13	0
03	Yannic Homberg	0	1	14	1257	0	0
04	Björn Planta	0	3	14	1216	9	0
05	Sascha Riemenschneider	0	0	12	1080	0	0
06	Michael Höfer	0	0	12	1080	0	0
07	Durak Inci	0	6	13	1028	0	0
08	Thorsten Heinrich	4	3	14	881	3	0
09	Sebastien Leonard	3	2	12	862	0	0
10	Dustin Thinnes	4	3	11	703	2	0
11	Felix Fahrenkamp	5	5	11	539	0	0
12	Pascal Müller	1	2	7	501	0	0
13	Marvin Müller	2	3	8	453	0	0
14	Sven Strokosch	0	2	5	448	3	0
15	Christopher Hild	3	2	6	289	0	0
16	Adrian Mross	1	2	4	274	0	0
17	Christian Schuh	3	2	5	234	0	0
18	Bedrudin Vraniqi	7	2	9	212	1	0
19	Florian Ladwein	0	0	2	180	0	0
20	Sergen Göi	3	0	3	58	0	0
21	Kevin Schröder	2	0	2	45	0	0
	Eigentor					1	
	rausgestellt:			0	0		
		38	38		13860	32	0



- Steildach • Flachdach
- Holzbau • Dachreparaturen

St. Oranna Straße 15 · 66787 Wadgassen

Telefon: 0 68 34 / 95 64 844 · Mobil: 01 52 / 21 920 221

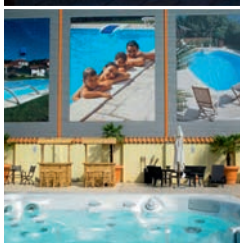
Telefax: 0 68 34 / 95 64 845

Mail: [info@stephanydach.de](mailto:info@stephanydach.de) · [www.stephanydach.de](http://www.stephanydach.de)

# HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven  
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.  
*Mehr als 1.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche*

Das patentierte DESJOYAUX-  
Poolsystem bietet Ihnen den  
Sportwagen unter den Pools  
zum Preis eines Kleinwagens.



Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.  
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand  
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen  
Handwerksmeisterbetriebe.

**RUHLAND  
KALLENBORN**  
EIN UNTERNEHMEN DER  
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

Informationen unter:

[www.poolwelt-saarland.de](http://www.poolwelt-saarland.de)

oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,  
[info@ruhland-kallenborn.de](mailto:info@ruhland-kallenborn.de)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Unser Saarland –  
Ein Original.  
Selbst wir können  
das nicht kopieren!

[willkommen.saarland.de](http://willkommen.saarland.de)



*... für mehr Mensch im Büro!*  
SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN



**SAARLAND**

Großes entsteht immer  
im Kleinen.